

List z Konsulatu

nr 80/132

maj / czerwiec 2009



Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Lyonie

Consulat Général de la République de Pologne à Lyon

Informacje

- 7 czerwca 2009r. odbędą się wybory do Parlamentu Europejskiego. Lokal wyborczy w Lyonie mieszczący się w siedzibie Konsulatu Generalnego w Lyonie - 79 rue Crillon, 69006 Lyon - będzie otwarty w godzinach od 8.00 do 20.00. Polacy zamieszkali lub przebywający czasowo w lyońskim okręgu konsularnym zainteresowani oddaniem głosu w wyborach powinni złożyć w Konsulacie najpóźniej do dnia 2 czerwca wniosek o wpisanie na listę wyborców. We wniosku należy podać: imię i nazwisko, imię ojca, datę i miejsce urodzenia, miejsce stałego zamieszkania w Polsce, adres we Francji, numer ważnego paszportu, lub dowodu osobistego oraz miejsce i datę jego wydania. Wniosek ten należy złożyć ustnie, pisemnie na adres: Consulat Général de Pologne à Lyon, 79 rue Crillon, 69006 Lyon, telefonicznie pod nr 04 78 93 14 85, faksem 04 37 51 12 36, lub pocztą elektroniczną na adres: lyon@consulat.pologne.net. Informacje o wyborach: <http://www.pkw.gov.pl/>. Wniosek o wpisanie na listę wyborców w Lyonie: www.lyonkg.polemb.net.
- Weszła w życie umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Francuskiej podpisana w Warszawie 28 maja 2008r o wzajemnym uznawaniu dokumentów uprawniających do wstępu na studia wyższe, okresów studiów, dyplomów, tytułów i stopni, oraz oświadczenie rządowe z 16 marca 2009r. w sprawie zatwierdzenia umowy. Info: <http://isip.sejm.gov.pl/prawo/index.html> (*Monitor Polski* z 2009r. Nr 23 poz. 299 i poz. 300.)
- *Uniwersytet Marii Curie - Skłodowskiej* w Lublinie i *Stowarzyszenie Przyjaciół i Wychowanków Zespołu Tańca Ludowego - UMCS* organizuje w dniach 1 - 31 lipca 2009 roku studium folklorystyczne dla instruktorów zespołów polonijnych. Info: tel. +48/81/533 32 02, fax: +48/81/537 51 02, lub +48/81/533 36 69 e-mail: ztl@umcs.lublin.pl.
- Nakładem *Stowarzyszenia Polskich Autorów Dziennikarzy i Tłumaczy w Europie* z siedzibą we Francji ukazała się polska publikacja pt. *Nie damy pogrześć mowy - antologia APAJTE*, skierowania do Polonii, zawierająca wybrane utwory poetyckie autorstwa członków stowarzyszenia. Info: www.apajte.europolonia.org
- Film *Katyni* w reżyserii Andrzeja Wajdy wszedł na ekrany kin we Francji od 1 kwietnia br. Info: <http://www.katyn-lefilm.fr/>.
- Sobotnie przedszkole polskie w Lyonie przyjmuje zapisy dzieci w wieku od 3 do 5 lat na rok szk. 2009/10. Info: tel. 04 74 85 20 46. Info: www.przedszkolelyon.com.
- W Saint Etienne został otwarty sklep spożywczy oferujący polskie produkty. Adres: *Terroir Polonais*, 1 rue Michel Servet, 42000 St-Etienne. Kontakt: tel. 04 77 53 41 58, e-mail: terroir.polonais@orange.fr.
- *Club Polonais de Montpellier* organizuje w sezonie letnim 2009 wycieczkę do Polski. Planowana trasa: Warszawa, Wrocław, Opole, Częstochowa, Kraków, Zakopane.... Info: tel. 06 63 87 04 61.

Zaproszenia Konsulatu Generalnego RP w Lyonie

- 13 maja - **Lyon**, merostwo 6 dzielnicy Lyonu, g. 20.00 - konferencja pt. *Histoire et mémoire des Juifs de Pologne* z udziałem J-Ch Szurka, specjalisty ds. stosunków polsko-żydowskich, dyrektora badań naukowych w CSRS w Paryżu organizowana w ramach cyklu *Tysiąc lat historii Żydów w Polsce*. Wstęp bezpłatny. Rezerwacje: tel. 04 37 51 12 22.
- 26 maja - **Lyon**, siedziba Konsulatu Generalnego, g. 19.00 - przedstawienie kabaretowe pt. *Świat przedwojennej Warszawy* w wykonaniu Wojciecha Machnickiego oraz Zbigniewa Rymarza. W programie: wspomnienia uroków miasta dawnej epoki przedstawionych w języku polskim w postaci skeczy, piosenek warszawskiej elity artystycznej lat 30-tych. Wstęp bezpłatny. Rezerwacja: tel. 04 37 51 12 22, 04 37 51 12 33.
- 4 czerwca - **Lyon**, Instytut Nauk Politycznych, 14 av. Berthelot, Petit Amphithéâtre, g. 18.00 - konferencja historyczna pt. *20 ans après la victoire de Solidarność* z udziałem Jean-Louis'a Panné - historyka i publicysty francuskiego, zaangażowanego w latach 80'w niesienie pomocy dla NSZZ *Solidarność*, Piotra Jeglińskiego - historyka i wydawcy polskiego, działacza opozycji politycznej w okresie PRL oraz projekcja filmu dokumentalnego i spotkanie z p. reżyser Marią Dłużewską. Rezerwacja: tel. 04 37 51 12 22, 04 37 51 12 33.
- 6 i 7 czerwca **Lyon**, plac Bellecour – stoisko informacyjno-promocyjne Konsulatu Generalnego RP w Lyonie w ramach 8 edycji *Świąt Konsularnych (Fêtes Consulaires)*. W programie: dystrybucja broszur informacyjnych o Polsce: informacje turystyczne, praktyczne, kulturalne, ekonomiczne, degustacja polskich specjalności kulinarnych. Łódź, miasto partnerskie Lyonu, promować będzie na stoisku swoją kandydaturę do tytułu europejskiej stolicy kultury 2016r. Łódzka grupa artystyczna *Czerwona Zebra* wystąpi na podium i przy stoisku, prezentując skecze i sztuki widowiskowe w wykonaniu mimów i szczudlarzy. Info: tel. 04 37 51 12 22.
- 16 czerwca - **Lyon**, siedziba Konsulatu Generalnego RP, g. 20.00 - koncert jazzowy organizowany przy współpracy ze stowarzyszeniem MK MUZZIK PRODUCTION, inaugurujący polonijne spotkania artystyczne, w wykonaniu

K. Majchrzaka (bas, gitara), H. Gembalskiego (skrzypce), A. Buczka (perkusja) i A. Brycha (trąbka). Wstęp: 12 EUR, 6 EUR (dzieci, studenci). Liczba miejsc ograniczona. Rezerwacja obowiązkowa: 04 37 51 12 22, 04 37 51 12 33.

- 21 czerwca - **Lyon**, Espace Hillel (113 bd V. Merle) g. 18.00 - koncert muzyki klezmerskiej w wykonaniu grupy *Di Galitzyaner Klezmerim* organizowany w ramach cyklu *Tysiąc lat historii Żydów w Polsce*. Wstęp bezpłatny. Rezerwacja: tel. 04 37 43 15 15.

Kalendarz

- do 5 maja - **Lyon**, Espace Hillel, 113 bd Vivier Merle - wystawa *Getto Warszawskie* zrealizowana przez *Memorial de la Shoah* w Paryżu przedstawiona w ramach cyklu *Tysiąc lat historii Żydów w Polsce*. Info: tel. 04 37 43 15 15.
- 2 maja - **Tulon**, kościół *St Vincent de Paul-Montéty*, g. 18.00 - polsko-francuska msza z okazji Święta Konstytucji 3 Maja, koncert pieśni patriotycznych. Info: tel. 04 94 93 55 50, 04 94 06 13 22.
- 3 maja - **Puyricard** (Couteron), Centre *EEDF*, 470 chem. de Chave - majówka z okazji Święta Polonii i Święta Konstytucji 3 Maja. Info: tél. 04 42 20 62 80, 04 42 20 68 30.
- 5 maja - **Beaumont** - *Fête de l'Europe*: stoisko informacyjne, degustacja polskich specjalności kulinarnych. Info: *France-Pologne du Puy-de-Dôme*, tel. 04 73 35 25 92.
- 6 maja - **Clermont-Ferrand**, kino *Le Rio*, g. 20.00 - pokaz filmu *Katyń*, konferencja i debata z udziałem Elisabeth G. Sledziwski, wykładowcy na Uniwersytecie w Strasbourgu i autorki książki *Varsovie 44, récit d'insurrection*. Info : *France-Pologne du Puy-de-Dôme*, tel. 04 73 35 25 92
- 8 maja - **Damprichard i Goumois** - ceremonia ku czci Polaków z II Dywizji Strzelców Pieszych poległych w II wojnie światowej. Info: *Association Franco-Polonaise du Pays de Montbeliard*, tel. 03 81 32 09 46, 03 81 90 06 50.
- 9 mai - **Lyon**, kino *UGC Ciné Cité*, g. 13.30 - projekcja filmu *Hyena* w reżyserii Grzegorza Lewandowskiego w ramach *Święta Europy*. Info: www.ugc.fr.
- 9 maja - **Aix-en-Provence**, place de l'Université, g.10.00 - udział stowarzyszenia *Polonica w Village européen*, promocja polskiego rzemiosła. Info: tél. 04 42 50 62 26.
- 10 maja - **Nicea**, av. Ste Colette, g.11.00 - tradycyjny majowy piknik z *Amicale Nice Côte d'Azur*. Info: tel. 04 97 21 92 90.
- 10 i 13 maja - **Lyon**, *Théâtre des Asphodèles*, 115 av Lacassagne, g. 21.00 - przedstawienia teatralne *Dr K Hommage à Franz Kafka et Laputa et Lagado* w wykonaniu teatru *Mumerus* z Krakowa zrealizowane w ramach 2ej edycji europejskich spotkań teatralnych *Europe & Cies*. Info: tel. 09 75 49 40 38, europetecies@free.fr. Program: <http://europetecies.over-blog.com/>.
- 14 maja - **Aix en Provence**, Merostwo, g. 19.00 - konferencja *Prowansja widziana przez tych, którzy tu zamieszkali* z udziałem Marty Foltzer, organizowana przez *MAÏS International* et *Maison de l'Europe*. Info: tel. 04 42 50 62 26.
- 15 maja - **Lyon**, *Théâtre Les Ateliers*, 5 rue du Petit David, g.20.30 - czytanie prozy Andrzeja Stasiuka - *Les Barbares sont arrivés* - w ramach festiwalu *Les Européennes*. Tłum. Zofia Bobowicz. Info: tel. 04 78 37 46 30
- 17 maja - **Roche la Molière**, *salle du Rogal*, g.15.00 - koncert muzyki polskiej w wykonaniu *Harmonia de Beaulieu*. Wstęp bezpłatny. Info: tel. 04 77 90 31 43.
- 22 i 23 maja - **Tuluza**, *Théâtre Sorano*, 35 allée Jules Guesde, g. 21.00 - sztuka Małgorzaty Sikorskiej-Miszczyk *Walizka Pantofelnika* w wykonaniu grupy *Polen* w ramach festiwalu *Universescènes*. Info: tel. 06 73 15 50 39.
- 22 - 23 maja - **Alès**, *Hyper U*, av. Olivier de Serres - promocja kulturalna Polski organizowana przez stowarzyszenie *la Polonaise des Cévennes*. Info: tel. 09 66 42 67 21, 06 82 25 53 58, polonaisedescevennes@orange.fr.
- 22-23 maja - **Tuluza**, Centre Méridional, 5 rue St Pantaléon - cykl kulturalny *De la cité Copernic à la capitale européenne de l'espace*: konferencje, projekcje filmowe, wystawy. Info: tel. 06 77 80 11 72, cj.apolina@gmail.com.
- 30 - 31 maja - **Aix-en-Provence** - biwak harcerzy polskich z drużyny *Ścieżka*. Info: tel. 04 42 27 44 98.
- 5 czerwca - **Lyon**, *Église de l'Annonciation*, Pl. de Paris, g. 20.30 - koncert *De la Pologne à l'Irlande*: tradycyjna muzyka polska, słowiańska, angielska i irlandzka w wykonaniu chóru męskiego *Polonium*, grupy *Trotwood* i ponad 200 chórzystów z *Akademii Lyońskiej*. Dyrekcja artystyczna: S. Rypien. Koncert organizowany pod patronatem *Akademii Lyońskiej*, *Rady Regionu Rodan Alpy*, *ARCIS* i *Crédit Mutuel Enseignant*. Info: tel. 06 13 05 70 13.
- 7 czerwca - **Grand Charmont**, kościół *St. François*, g. 17.00 - koncert muzyki klasycznej w ramach *Rencontres Musicales* z udziałem artystów z Polski i z Francji. Info: *Association Franco-Polonaise du Pays de Montbeliard*, tel. 03 81 32 09 46.
- 11 i 25 czerwca - **Tulon**, cité Montéty, g.17.00 - konferencja *Była sobie Polska* z udziałem Jean Vauriot. Info : *Amicale Franco-Polonaise du Var*, tel. 04 94 93 55 50.
- 13 czerwca – **Tulon** / la Valette du Var, sala *Couros*, g. 19.30 - doroczny wieczorek taneczny organizowany przez *Amicale Franco-Polonaise du Var*. Info: tel. 04 94 93 55 50.
- 14 czerwca - **Aix en Provence**, centre culturel *La Grande Bastide*, g. 17.00 - spektakle na zakończenie roku szkolnego w wykonaniu dzieci ze Szkoły Polskiej i dorosłych. Info: tel. 04 42 27 44 98, 04 42 50 62 26.
- 18 czerwca - **Bethoncour**, pomnik poległych - ceremonia ku czci żołnierzy Polskich poległych w wojnie. Info: *Association Franco-Polonaise du Pays de Montbeliard*, tel. 03 81 32 09 46.
- 3 - 12 lipca - **Thonon les Bains** - udział polskich artystów z Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie w Festiwalu *Musique au Léman*. Program : http://www.musiqalpe.com/documents/programme_2009.html.